



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LN 3/8.6.3/SA5067

4 de febrero de 2005

Para: Brig. Alberto Vicente Borsato, CRA, Argentina  
Cmdte. Hans Beckmann Schwenk, DGAC, Bolivia  
Ten. Brig. do Ar Eliezer Negri, CERNAI, Brasil  
Ten. Brig. do Ar José Américo dos Santos, DECEA, Brasil  
Gral. Brig. Aérea (A) Enrique Rosende Alba, DGAC, Chile  
Dr. Juan Carlos Vélez Uribe, UAEAC, Colombia  
Cmdte. Rafael Dávila Fierro, DGAC, Ecuador  
Sr. Tomás Paredes, DAC Panamá  
Cnel. DEM (R) César Aguilera Torres, DINAC, Paraguay  
Sr. Roberto Rodríguez Galoso, DGAC (e), Perú  
Sr. Guido Niño de Guzmán, Gerente General CORPAC, Perú  
Brig. Gral. (Av) José Luis Vilardo, DINACIA, Uruguay  
Cnel. (Av) Giuseppe Yoffreda, INAC, Venezuela

cc: Com. Roberto Federico Cimbaro, Jefe Dpto. OACI, Argentina  
Sr. Luis Rossi, Jefe Departamento RAI, Chile  
Sra. Nelly Simeón de Dumanoir, Subdirectora General Técnica, Panamá  
Sra. Cristina Scovino, Oficina Enlace OACI, Venezuela  
Brig. (R) Juan Baigorria, CN ARG/93/901  
Cmdte. Carlos Quiroga, Jefe Misión BOL/01/901  
Cnel. Av. Silvio Potengy, Jefe Misión OACI, Brasil  
Dr. Jorge León Ruiz, CN COL/93/018  
Cmdte. Hugo Orozco, CN ECU/97/015  
Sra. Aleyda Vargas, Jefe Misión OACI, Panamá  
Econ. Jorge Ocampos, CN PAR/91/003  
Sr. Fernando Calle, PER/01/801  
Lic. Wilfredo Gutiérrez, VEN/99/015  
D/TCB para Amaro

Asunto: **RLA/98/003 – Décima Reunión/taller de trabajo de autoridades y planificadores ATM de las Regiones CAR/SAM (AP/ATM/10)**  
(Lima, Perú, 9 al 13 de mayo de 2005)

Ref: **Revisión de la Agenda propuesta de la Reunión AP/ATM/10**  
**Presentar Notas de Estudio y/o Informativas antes del 15 de abril de 2005**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted con relación a mi carta LN 3/8.6.3/SA5048 del 1º de febrero de 2005, mediante la cual le anunciaba la realización de la Décima reunión/taller de trabajo de autoridades y planificadores ATM de las Regiones CAR/SAM para la Implantación RVSM (AP/ATM/10), adjuntándole la Agenda tentativa.

Al respecto, en adjunto a la presente encontrará una Agenda Revisada, en la cual se han efectuado cambios que explican con mayor precisión el **Asunto 4 - Automatización ATM en las regiones CAR/SAM**.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

*Original firmado por*

José Miguel Ceppi  
Director Regional  
Oficina Sudamericana  
Lima

Adj.

**AGENDA TENTATIVA Y EXPLICACIÓN DE LOS ASUNTOS A SER TRATADOS DURANTE LA DÉCIMA REUNIÓN/TALLER DE TRABAJO DE AUTORIDADES Y PLANIFICADORES ATM DE LAS REGIONES CAR/SAM (AP/ATM/10)**

(Lima, Perú, 9 al 13 de mayo de 2005)

**Asunto 1: Programa de Implantación de rutas RNAV en las Regiones CAR/SAM**

- a) Seguimiento del estado de Implantación de la Fase II – a**
- b) Revisión del Plan de Acción de la Fase II – b**
- c) Implantación de Rutas RNAV en las TMA de las regiones CAR/SAM**

Se evaluará y tomarán las acciones pertinentes sobre la base de la información que proporcione cada Administración involucrada y, además, mediante Grupos Ad hoc, la reunión podrá realizar un análisis de las rutas RNAV bajo su responsabilidad. Asimismo, la reunión examinará los aspectos relacionados con la implantación de rutas RNAV en las TMA de las regiones CAR/SAM.

**Asunto 2: Evaluación de la Implantación Pre-Operacional RNP 10 en el tramo Santiago de Chile-Lima de las rutas paralelas UL 780 y UL 302**

La reunión evaluará la Implantación RNP 10 en el tramo Santiago de Chile/Lima de las rutas paralelas UL 780 y UL 302, realizada el 22 de enero de 2004 por las Administraciones de Chile y Perú, y los avances, si los hubiera, relacionados con el Plan de Acción de la separación longitudinal de 50 NM.

**Asunto 3: Revisión de los asuntos RVSM en las regiones CAR/SAM**

- a) Grupo de Trabajo sobre Operaciones ATC (ATC/WG)**
- b) Grupo de Trabajo sobre Operación de Aeronaves y Aeronavegabilidad (OPS/AIR/WG)**
- c) Grupo de Trabajo sobre Monitoreo y Seguridad del Espacio Aéreo (SAM/WG)**

A través de los Grupos de Trabajo arriba indicados, la reunión evaluará la Implantación RVSM, realizada el 20 de enero de 2005, y coordinará las acciones a tomarse para continuar con el seguimiento de dicha implantación.

**Asunto 4: Automatización ATM en las regiones CAR/SAM**

La reunión examinará y proporcionará comentarios sobre los resultados de la encuesta de los Sistemas Automatizados ATM en las regiones CAR/SAM, que se distribuirá oportunamente para que las Administraciones cuenten con el tiempo suficiente para contestarla y contar con dicha información antes de la reunión AP/ATM/10.

**Asunto 5: Implantación de la ATFM en las regiones CAR/SAM**

La reunión examinará los aspectos relacionados con la ATFM, las propuestas sobre los principios ATFM, así como los requisitos mínimos para su implantación en las regiones CAR/SAM.

**Asunto 6: Otros asuntos**

La reunión podrá examinar otros aspectos que no hayan sido contemplados en los asuntos anteriores y que estén relacionados con los temas de la Agenda propuesta.